



CE

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA

OPTIMUS 2 / - 2S

Model 2.322

MEYRA®
ORTOPEDIA
Poruszamy ludzi.

Spis treści

Wstęp **6**
Wskazania **7**
Specyfikacja **7**
Odbiór **7**
Przeznaczenie **8**
Dopasowanie **8**
Żywotność **9**
Przegląd **10**
Model: 2.322 10
Posługiwanie się elektrycznym wózkiem inwalidzkim **11**
Zabezpieczanie elektrycznego wózka inwalidzkiego 11
Kontrola działania 11
Zachowanie podczas jazdy 11
Hamulce **11**
Hamulec podstawowy 11
Wyhamowanie elektrycznego wózka inwalidzkiego 11
Hamulec bębnowy 12
Zaciąganie hamulca 12
Zwalnianie hamulca 12
Tryb jazdy/ tryb pchania 13
Ustawianie trybu pchania 13
Ustawianie trybu jazdy 13
Przywrócenie gotowości do jazdy **14**
Kontrola przed rozpoczęciem jazdy 16
Ładowanie akumulatora 16
Pozycjonowanie modułu sterującego 17
Opis działania 17
Ustawianie odległości do podłokietnika: 17
Zdejmowanie modułu sterującego 17
Zakładanie modułu sterującego 17
Odchylanie modułu sterującego 18
Regulacja wysokości modułu sterującego 18

Podnóżki 19
Pas podudzia 19
Zdejmowanie pasa podudzia 19
Mocowanie pasa podudzia 19
Ustawianie długości pasa podudzia 19
Dolna część podnóżków 20
Stopnie podnóżka 20
Jednoczęściowy stopień podnóżka 20
Górna część podnóżków 21
Odchylanie podnóżków 21
Ustawienie podnóżków w pozycji wyjściowej 22
Zdejmowanie podnóżków 23
Zakładanie podnóżków 23
Podnóżki z regulacją ręczną wysokości 24
Opuszczanie/podnoszenie podnóżków 24
Podnóżek z elektryczną regulacją wysokości 25
Regulacja wysokości 25
Zdejmowanie elektrycznie regulowanych podnóżków 26
Zawieszanie elektrycznie regulowanych podnóżków 26
Podłokietniki kod 106 27
Zdejmowanie podłokietnika 28
Podłokietniki kod 24 - Siedzenie typu Ergostar 29
Podnoszenie podłokietników 29
Ustawianie kąta pochylenia podłokietników 29

Siedzisko **30**
Podnoszenie siedzenia 30
Elektryczna regulacja pochylenia siedzenia 30
Siedzenie typu "Ergostar" 31
Ustawianie kąta nachylenia oparcia siedzenia 31
Ustawianie lędźwiowe 31
Siedzenie typu Ergo Seat 32
Przechylanie oparcia 32
Prostowanie oparcia 32
Ustawianie pochylenia oparcia 32
Elektrycznie regulowane oparcie 33
Składanie elektrycznie regulowanego oparcia 33
Prostowanie oparcia 33
Biodrowy pas bezpieczeństwa **34**
Zagłówek **35**
Dla systemu siedzeń typu ***ERGO Seat*** ***35***
Dla systemu siedzeń typu ***RECARO*** 35
Lusterko wsteczne **36**
Zdejmowanie lusterka wstecznego 36
Wkładanie lusterka wstecznego 36
Ustawianie lusterka 36
Załadunek i transport **37**
Załadunek 37
Przewóz osób w pojazdach samochodowych 37
Zabezpieczenie podczas transportu 38

Konserwacja **38**
Konserwacja 38
Plan konserwacji 39
Bezpieczniki 41
Wymiana bezpieczników 41
Uszkodzenia opon przy ogumieniu pneumatycznym 41
Oświetlenie 42
Ustawianie reflektora jazdy 42
Usuwanie usterek **43**
Dane techniczne **44**
Zasięg 44
Zdolność pokonywania wzniesień 44
Dane techniczne **45**
Model 2.322 45
Znaczenie naklejek na elektrycznym wózku inwalidzkim 50
Znaczenie symboli na tabliczce znamionowej 51
Potwierdzenie przeglądu **52**
Notatki **53**
Gwarancja **54**
Gwarancja - odcinek 55
Dowód inspekcji do przekazania 55

WSTĘP

Dziękujemy Państwu za zaufanie, jakie okazaliście Państwo naszej firmie wybierając elektryczny wózek inwalidzki tej serii.

Elektryczny wózek inwalidzki oferuje we wszystkich wersjach wyposażenia, wraz z wyposażeniem dodatkowym, niezbędną zdolność dostosowawczą do Państwa obrazu choroby.

Tak, jak każdy inny pojazd, elektryczny wózek inwalidzki jest technicznym środkiem pomocniczym. Wymaga objaśnienia, regularnej konserwacji i niewłaściwie użytkowany może być źródłem zagrożeń. Dlatego też należy opanować jego prawidłową obsługę. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu bezpiecznie obsługiwać i poruszać się na tym wózku elektrycznym.

☞ **Wskazówka:**
Warianty wyposażenia przedstawione na rysunkach mogą różnić się od Państwa modelu.

Stąd znajdują się tutaj także rozdziały, które mogą nie dotyczyć Państwa wózka.

Uwaga:
Przed pierwszym uruchomieniem prosimy przeczytać następujące dokumentacje dotyczące elektronicznego wózka inwalidzkiego i przestrzegać zawartych w nich informacji:

– niniejsza instrukcja obsługi,
– Instrukcja obsługi < *Moduł sterujący* >,
– Wskazówki dot. BHP i ogólne użytkowania < *Pojazdy elektryczne* >.

☞ **Wskazówka:**
Dzieci i młodzież przed pierwszą jazdą powinny wspólnie z rodzicami lub osobami towarzyszącymi czy dozorującymi przeczytać dokumentację należącą do wózka.

Słąbowidzący użytkownicy znajdą pliki PDF wyżej wymienionych dokumentów na naszej stronie:
< *www.meyra-ortopedia.com* >.

Alternatywą dla słabowidzącego użytkownika może być przeczytanie instrukcji przez osobę towarzyszącą.

Dodatkowe Informacje o naszych produktach znajdą Państwo na naszej stronie internetowej:
< *www.meyra-ortopedia.com* >.

☞ W razie potrzeby należy zwrócić się do sprzedawcy produktu.

WSKAZANIA

Wskazania do korzystania z tego wózka są następujące:

☞ Niemożność chodzenia lub mocno ograniczona zdolność chodzenia w ramach potrzeb ogólnych poruszania się po własnym mieszkaniu.

☞ Potrzeba opuszczenia mieszkania, aby udać się na krótki spacer na świeże powietrze lub aby podjechać do znajdujących się w pobliżu zamieszkania miejsc, aby załatwić codzienne sprawy.

SPECYFIKACJA

Elektryczny wózek inwalidzki jest nieszkodliwym dla środowiska pojazdem elektrycznym. Został opracowany, aby rozszerzyć promień działania przy ograniczeniu uwarunkowanym stanem zdrowia lub wiekiem.

☞ Model należy do klasy zastosowania B (Optimus 2) wzgl. C (Optimus 2 S), odpowiednio wg normy EN12184.

ODBIÓR

Wszystkie produkty są u nas w zakładzie sprawdzane pod kątem występowania wad i pakowane w specjalne kartony.

☞ **Wskazówka:**
Mimo to prosimy podczas odbioru wózka – najlepiej w obecności dostawców – o sprawdzenie, czy podczas transportu wózek nie został uszkodzony.

☞ **Wskazówka:**
Opakowanie elektronicznego wózka inwalidzkiego powinno się przechowywać na wypadek ewentualnego późniejszego transportu.

PRZEZNACZENIE

Elektryczny wózek inwalidzki z zamontowanymi podnóżkami i podłokietnikami służy wyłącznie do transportu siedzącej osoby. Inne obciążenia pociągowe lub transportowe nie odpowiadają jego przeznaczeniu.

Służy on do jeżdżenia na zewnątrz i wewnątrz po stabilnej powierzchni.

Wózek oferuje liczne możliwości dostosowawcze do indywidualnych parametrów ciała.

Przed pierwszym użyciem sprzedawca powinien przeprowadzić dopasowanie wózka. Uwzględnia się przy tym doświadczenie w jeżdżeniu, fizyczne granice użytkownika i podstawowe miejsce eksploatacji wózka.

Uwaga:
Przeprowadzenie prac związanych z dopasowaniem lub ustawieniem zasadniczo zlecać specjalistycznemu sprzedawcy.

DOPASOWANIE

Specjalistyczny serwis przekaże Państwu elektryczny wózek inwalidzki uwzględniając wszystkie istotne przepisy bezpieczeństwa w stanie gotowym do eksploatacji i dopasowanym do Państwa potrzeb.

☞ **Wskazówka:**

☞ Zaleca się regularną kontrolę dopasowania wózka, które ma za cel długoterminowe zagwarantowanie optymalnego zaopatrzenia użytkownika także przy zmianach w obrazie jego choroby/niepełnosprawności. Szczególnie dzieci rosnące wymagają dopasowania co 6 miesięcy.

☞ Zaleca się regularne kontrole u lekarza w celu uzyskania akceptacji do udziału w ruchu ulicznym.

☞ Późniejsza regulacja powinna zostać wykonana wyłącznie przez sprzedawcę sprzętu!

ŻYWOTNOŚĆ

Zakłada się żywotność tego urządzenia na 5 lat, o ile produkt użytkowany jest zgodnie z przeznaczeniem i dotrzymywane są wszystkie terminy konserwacyjno-serwisowe.

Żywotność produktu uzależniona jest także od częstotliwości korzystania z niego, otoczenia, w którym jest używany oraz jego pielęgnacji.

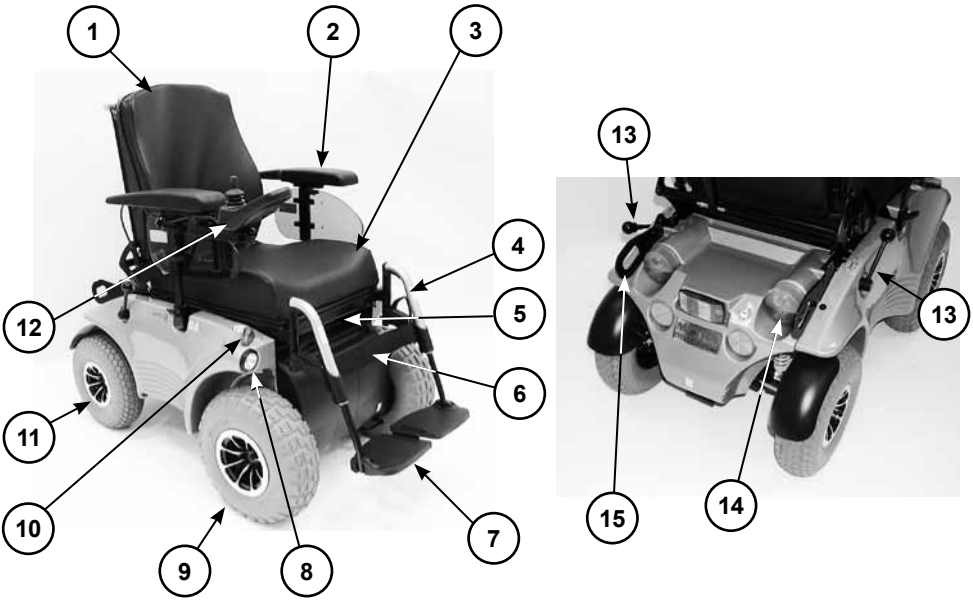
Poprzez stosowanie części zamiennych z listy trwałość produktu można przedłużyć. Części zamienne dostępne są z reguły jeszcze przez 5 lat po zakończeniu produkcji.

☞ Podany tu okres żywotności nie powoduje udzielenia dodatkowej gwarancji.

PRZEGLĄD

Model: 2.322

Przegląd pokazuje najważniejsze komponenty i części obsługowe wózka.



Poz. Nazwa

1 Oparcie
2 Podłokietnik
3 Siedzisko
4 Podnóżek
5 Ryglowanie siedzenia
6 Pas podudzia
7 Stopień podnóżka
8 Reflektor jazdy
9 Koło napędowe
10 Kierunkowskaz przedni
11 Koło przednie
12 Moduł sterujący
13 Dźwignia zmiany trybu jazdy/pchania ewentualnie dźwignia hamulca
14 Kierunkowskaz/światło wsteczne
15 Mocowanie transportowe tylne

POSŁUGIWANIE SIĘ ELEKTRYCZNYM WÓZKIEM INWALIDZKIM

Zabezpieczanie elektrycznego wózka inwalidzkiego

Elektryczny wózek inwalidzki zabezpiecza się przed niekontrolowanym ruchem następująco:

1. Dźwignię przełączania trybu jazdy ustawić po obydwu stronach w górę na tryb jezdny.
2. Wyłączyć moduł sterujący.

Kontrola działania

Przed każdą jazdą sprawdzić działanie i bezpieczeństwo pojazdu.

☞ w tym celu przestrzegać rozdziału < *Kontrola rozpoczęcia jazdy* > załączonej dokumentacji.

Zachowanie podczas jazdy

Prędkość i kierunek jazdy określają Państwo sami podczas jazdy poprzez ruch joysticka.

HAMULCE

Hamulec podstawowy

Silniki pracują jako hamulec i wyhamowują wózek łagodnie i bez szarpnięć aż do całkowitego zatrzymania.

Wyhamowanie elektrycznego wózka inwalidzkiego

Stopniowe wyhamowanie następuje przez powolne odchylanie joystika do pozycji wyjściowej (pozycja zerowa).

☞ Wózek zatrzymuje się na najkrótszym dystansie po puszczeniu joysticka.

Hamulec bębnowy

Hamulec bębnowy służy wyłącznie jako hamulec postojowy ewentualnie jako hamulec bezpieczeństwa.

Dźwignia hamulca uruchamiająca hamulec bębnowy znajduje się po stronie modułu sterującego.



Zaciąganie hamulca

Aby uruchomić hamulec odchylić dźwignię hamulca w tył do oporu [1].

Uwaga:

! Przy uruchomionym hamulcu wózek elektryczny nie powinien dać się poruszyć.

- Skuteczność hamowania zmniejsza się na skutek zużycia okładzin hamulcowych.

Jeśli hamulce stają się nieefektywne, niezwłocznie naprawić je w warsztacie.



Zwalnianie hamulca

Aby zwolnić hamulec, dźwignię hamulca odchylić do przodu do oporu [2].

Uwaga:

! Przesiadać się z lub na wózek tylko, gdy jest on wyłączony.

- Niezamierzone poruszenie dżojstika wózek może w niekontrolowany sposób ruszyć! – Zagrożenie wypadkowe!

Tryb jazdy/ tryb pchania

Dźwignia zmiany trybu pchania/jazdy znajduje sie po odwrotnej stronie modułu sterującego.

Uwaga:

! Wózek przełączać w tryb pchania tylko podczas postoju, aby manewrować lub awaryjnie, jednakże nigdy na zboczach/podjazdach.

☞ W trybie pchania hamulec elektromagnetyczny jest wyłączony.
– Wózek może zostać tak zatrzymany jedynie przez przełączenie w tryb jazdy.

☞ Aby przetoczyć wózek należy chwycić sztangę oparcia lub samo oparcie.

Ustawianie trybu pchania

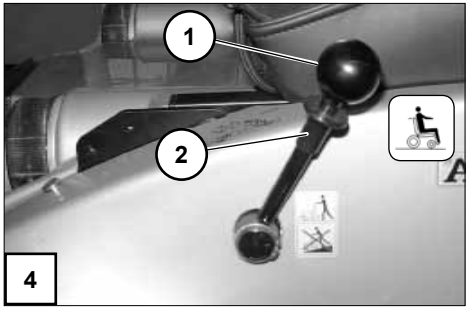
1. Wyłączyć moduł sterujący, w przeciwnym razie pchanie będzie utrudnione.
   ☞ Stosować się do instrukcji obsługi < *Moduł sterujący* >.
2. Najpierw pociągnąć do góry tulejkę blokującą (2) na dźwigni zmiany trybu jazdy/pchania, a następnie przesunąć dźwignię w tył [3].

☞ Teraz można pchać wózek.

Ustawianie trybu jazdy

1. Dźwignie zmiany truby jazdy/pchania przesunąć do przodu tak, aby słyszalnie się zablokowała [4].
2. Włączyć moduł sterujący.
   ☞ Stosować się do instrukcji obsługi < *Moduł sterujący* >.

☞ Wózek jest teraz znowu gotowy do jazdy.





PRZYWRÓCENIE GOTOWOŚCI DO JAZDY

Aby wózek ponownie znalazł się w gotowości do jazdy, należy przeprowadzić czynności w podanej kolejności.

☞ **Wskazówka:**
Przed pierwszą jazdą naładować akumulatory napędowe przez moduł obsługowy.



1. Ustawianie trybu jazdy

Dźwignię zmiany trybu jazdy/pchania przełączyć na tryb jazdy. – W tym celu dźwignię przełączającą poprowadzić do przodu [1] aż do usłyszenia zatrzaśnięcia.

☞ Przestrzegać wskazówek z rozdziału < *Tryb jazdy/pchania* >.



2. Zwolnić hamulec bębnowy,

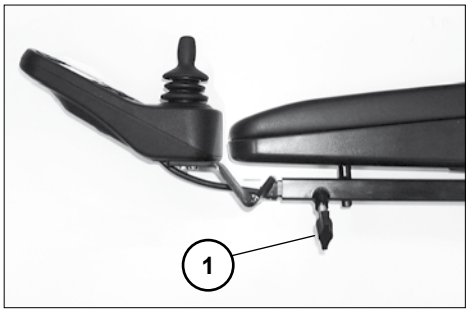
Dźwignię hamulca odchylić w przód do oporu [2].

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Hamulec bębnowy* > .

3. Sprawdzić pozycję modułu sterującego

Moduł sterujący należy tak ustawić, aby można było wygodnie i bezpiecznie kierować wózkiem.

Ustawianie odległości do podłokietnika:
Odstęp modułu sterującego do podłokietnika można ustawić po odkręceniu śruby zaciskowej (1).

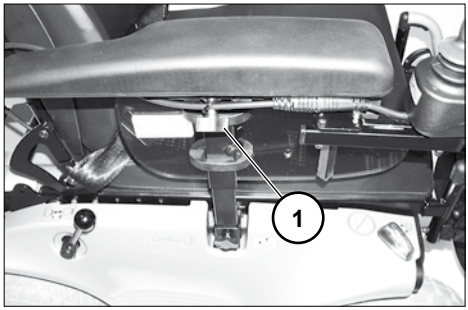


Uwaga:
Po ustawieniu śrubę zaciskową ponownie dokręcić.

☞ Stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale < *Pozycjonowanie modułu sterującego* >.

Regulacja wysokości:

☞ Stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale < *Pozycjonowanie modułu sterującego* >.



4. Włączyć moduł sterujący

Nacisnąć klawisz WŁ./WYŁ-na (2) panelu modułu sterującego.

☞ Stosować się do instrukcji obsługi < *Moduł sterujący* >.



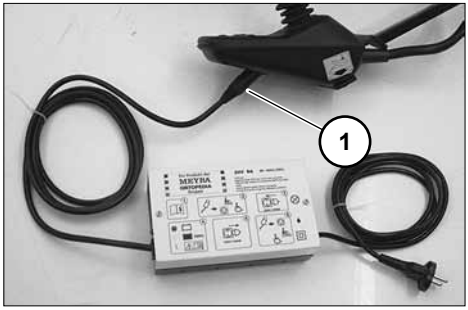
Kontrola przed rozpoczęciem jazdy

Przed jazdą należy sprawdzić:

☞ stan naładowania akumulatorów,

☞ nastawioną wstępnie wartość regulowaną największej prędkości.

– Przestrzegać w tym zakresie instrukcji obsługi < *Moduł sterujący* >.



Ładowanie akumulatora

☞ Aby przeprowadzić proces ładowania przestrzegać instrukcji obsługi ładowarki.

1. Zabezpieczyć wózek.
   ☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Zabezpieczanie elektrycznego wózka inwalidzkiego* >.
2. Wtyczkę ładowarki włożyć do gniazda ładowania akumulatora w module sterującym (1).

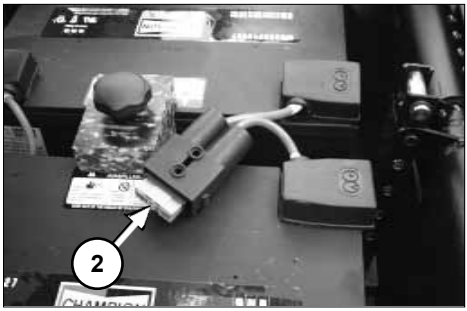
Uwaga:

! Do gniazda ładowania nie wkładać żadnych innych przedmiotów poza wtyczką do ładowania akumulatora.
– Niebezpieczeństwo zwarcia!

3. Włożyć ładowarkę wzgl. wtyczkę ładowarki do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
   – Proces ładowania został rozpoczęty.

☞ Ładowanie odbywa się jedynie przy sprawnym zabezpieczeniu głównym/ akumulatora (2)!

4. Po ładowaniu odłączyć ładowarkę od sieci i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



Pozycjonowanie modułu sterującego

Opis działania

Szczegółowy opis przycisków i symboli znajdą Państwo w instrukcji obsługi < *Moduł sterujący* >.

Pozycja modułu sterującego może zostać dopasowana do indywidualnych wymiarów użytkownika. W czasie transportu w celu załadunku moduł sterujący można również zdjąć i odłożyć na bok lub na siedzisko.

Uwaga:

Przed nastawianiem / zdjęciem wyłączyć moduł sterujący.

Ustawianie odległości do podłokietnika:

Aby ustawić odstęp odkręcić śrubę zaciskową (1). Następnie umieścić moduł sterujący w wybranym położeniu. Ostrożnie doprowadzić przy tym kabel i ponownie dokręcić śrubę zaciskową (1).

Zdejmowanie modułu sterującego

Aby zdjąć moduł sterujący należy odkręcić śrubę zaciskową (1) i rozłączyć (4) połączenie wtykowe (2).

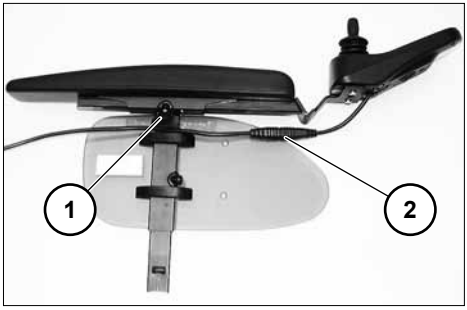
☞ Nie ciągnąć przy tym za kabel.

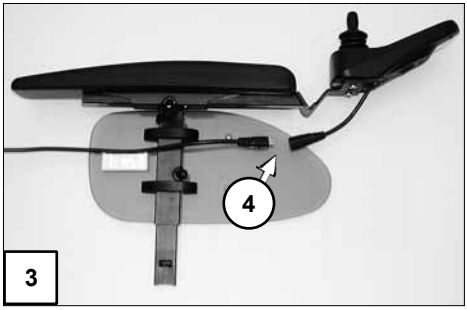
Następnie wyciągnąć ruchem do przodu moduł z rury podłokietnika.

Zakładanie modułu sterującego

Aby jechać ponownie włożyć [3] do rury podłokietnika moduł sterujący i ustawić odległość do podłokietnika.

☞ Przestrzegać w tym zakresie rozdziału < *Ustawianie odstępu do podłokietnika* >.





Następnie połączyć (2) wtyk z gniazdem (4).

☞ Połączenie wtykowe musi słyszalnie zaskoczyć. – Na końcu sprawdzić działanie modułu sterującego.

Odchylanie modułu sterującego

Moduł sterujący z opcjonalnie regulowanym mocowaniem [1] można przesunąć do tyłu w taki sposób [2], aby ustawić go po zewnętrznej stronie, równolegle do podłokietnika. Dzięki temu możliwe jest np.

– bliższe podjeżdżanie do stołu,
– łatwiejsze zdejmowanie modułu sterującego.

Aby normalnie jechać w trybie jezdnym moduł sterujący przemieścić [1] do przodu, aż do słyszalnego dobicia połączenia magnetycznego.

☞ **Wskazówka:**

☞ W celu łatwiejszego przesuwania modułu można ograniczyć siłę magnesów (3), przy pomocy np.: naklejonego na nie kawałka taśmy klejącej.

☞ Przy module umieszczonym blisko podłokietnika, przed jego opuszczeniem należy go przesunąć najpierw do przodu.

Uwaga:

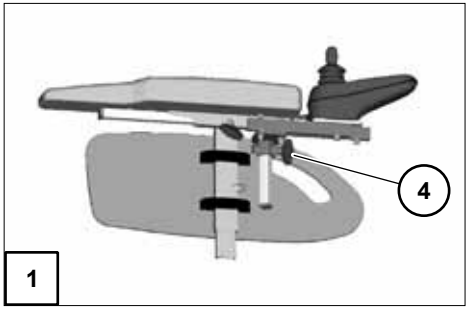
! ● Nie chwytać za mechanizm nożycowy. – Niebezpieczeństwo ściśnięcia!

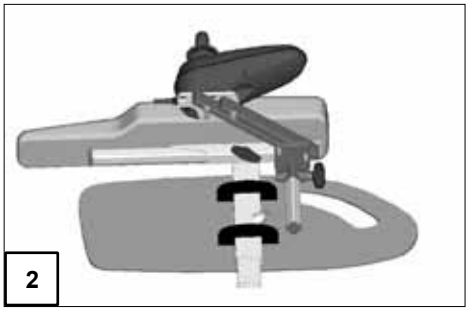
Regulacja wysokości modułu sterującego

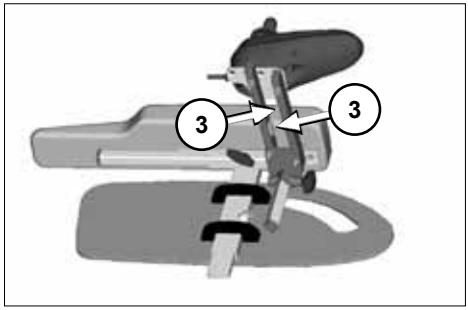
Aby wyregulować wysokość modułu sterującego, odkręcić śrubę zaciskową (4).

Uwaga:

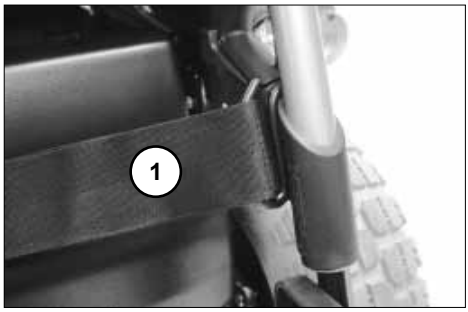
! ● Po ustawieniu śrubę zaciskową ponownie dokręcić.







PODNÓŻKI

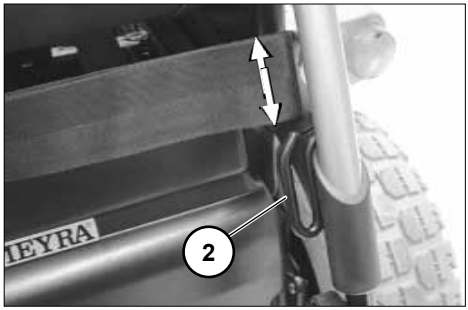


Uwaga:

! Przed rozpoczęciem regulacji podnóżków zabezpieczyć wózek przed niekontrolowanym ruchem.

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Zabezpieczanie elektrycznego wózka inwalidzkiego* >.

Pas podudzia



Zdejmowany pas podudzia (1) zapobiega zsuwaniu się stóp ze stopni do tyłu.

Uwaga:

! Nie jeździć bez pasa podudzia. – Zagrożenie wypadkowe!

☞ **Wskazówka:**
Do odsunięcia podnóżków pas podudzia musi być zdjęty [2].

☞ Pasek podudzia nie jest stosowany w przypadku podnóżków o regulowanej wysokości. Wtedy jest zastąpiony poduszkami podudzia.

Zdejmowanie pasa podudzia

Zdjęcie pasa podudzia polega na ściągnięciu go z uchwytów (3).

Mocowanie pasa podudzia

Aby założyć pas, przełożyć pętle po obydwu stronach pasa podudzia przez uchwyty mocujące [4].

Ustawianie długości pasa podudzia

Aby ustawić długość, pas podudzia poprowadzić przez udchwyty (2) i dopasować długość za pomocą rzepów.

Dolna część podnóżków

Do wsiadania lub z siadania podnieść wzgl. opuścić stopnie podnóżków [1].

☞ Uważać na miejsca zacisków!

– Obie stopy zdjąć ze stopni podnóżków.

– Płyty podnóżka zawsze podnosić na zewnątrz [1].

☞ **Wskazówka:**
Przed rozpoczęciem jazdy należy opuścić stopnie podnóżka/podnóżek [2].





Stopnie podnóżka

Stopnie podnóżków można podnosić [1] i opuszczać na zewnątrz lub do wewnątrz [2].

Jednoczęściowy stopień podnóżka

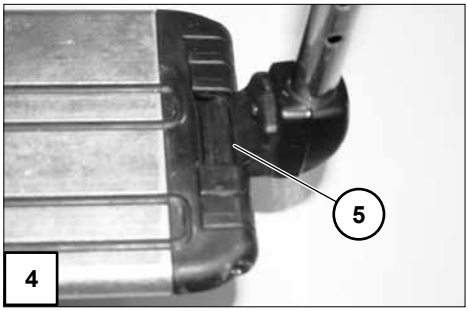
Przed rozpoczęciem jazdy należy stopnie podnóżków ponownie opuścić i umocować pas podudzia.

Podnoszenie podnóżka

Aby podnieść stopnie podnóżków, luźną stronę płyty [4] podnieść w górę do oporu.

Opuszczanie stopni podnóżków

Aby opuścić stopnie podnóżków luźne części stopni opuścić do oporu na ich mocowania (5).



Górna część podnóżków

Górna część podnóżka z osadzoną dolną częścią podnóżka określana jest jako podnóżek.

Odchylanie podnóżków

Aby zmniejszyć długość wózka należy podnóżki odchylić na zewnątrz/do wewnątrz [1]+[2].

☞ **Wskazówka:**
Przed przemieszczeniem podnóżków zdjąć pas podudzia.

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Pas podudzia* >.

Uwaga:
! Odchylone podnóżki są automatycznie odbezpieczone i mogą łatwo spaść. Uważać przy dalszym obchodzeniu się z wózkiem (np. podczas transportu).

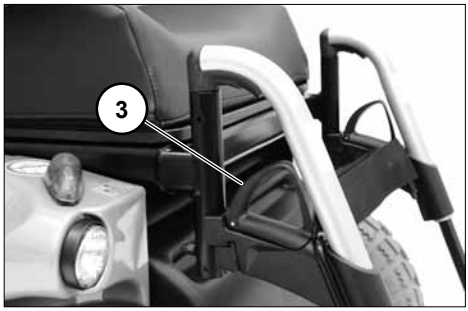
– Aby przemieścić podnóżki, podnieść stopnie podnóżków.

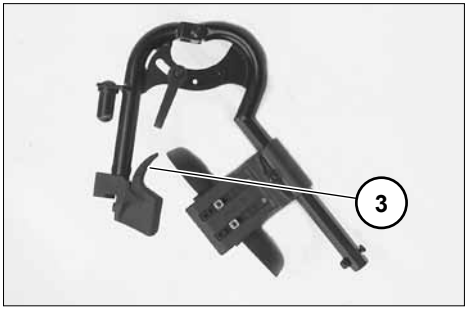
☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Dolna część podnóżków* >.

– Następnie użyć dźwigni zabezpieczającej (3) podciągnąć w tył lub nacisnąć i odchylić odpowiedni podnóżek.









Ustawienie podnóżków w pozycji wyjściowej

Podnóżki przemieścić do przodu, aż do słyszalnego zakleszczenia się blokady [1].

☞ **Wskazówka:**
Po słyszalnym wsunięciu się podnóżków sprawdzić każdą blokadę.

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Dolna część podnóżków* >.



Zdejmowanie podnóżków

Aby łatwiej było wchodzić/schodzić z wózka i aby zmniejszyć długość wózka (ważne w transporcie), podnóżki można zdejmować [1].

☞ **Wskazówka:**
Przed przemieszczeniem podnóżków zdjąć pas podudzia.

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Pas podudzia* >.

– Aby zdjąć podnóżek należy najpierw odchylić go na zewnątrz, a następnie wysunąć górą [1].

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Odchylanie podnóżków* >.

☞ Uważać na niebezpieczeństwo zgniecenia!





Zakładanie podnóżków

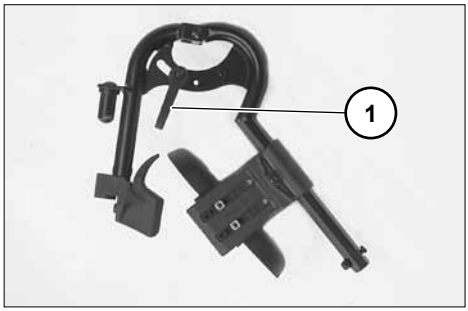
– Aby założyć podnóżki należy je przesunięte w bok, równolegle do przedniej rury ramy, docisnąć i zawiesić [2]. – Czop przytrzymujący musi przy tym wsunąć się w rurę ramy.

☞ **Wskazówka:**
Po zawieszeniu podnóżków odchylić je do wewnątrz [3].

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Ustawianie podnóżków w pozycji wyjściowej* >.



Podnóżki z regulacją ręczną wysokości



Uwaga:

! Podczas regulacji wysokości podnóżka, nigdy nie wprowadzać wolnej ręki w obszar mechanizmu regulacyjnego. – Niebezpieczeństwo zgniecenia!

- Podnóżki kazać zabezpieczyć osobie towarzyszącej przed niepożądanym spadnięciem.

Opuszczanie/podnoszenie podnóżków

1. Przed podniesieniem/opuszczeniem odciążyć podnóżki przez krótkie podniesienie ich przez osobę towarzyszącą.
2. Dźwignię blokującą (1) poluzować i z pomocą osoby towarzyszącej podnieść/obniżyć na wybraną wysokość.

Uwaga:

! Należy uważać na to, aby podnóżki nie wypadły pod wpływem własnego ciężaru. – Niebezpieczeństwo obrażeń!

3. Po przestawieniu dźwigni blokującej (1) ponownie pewnie dokręcić.

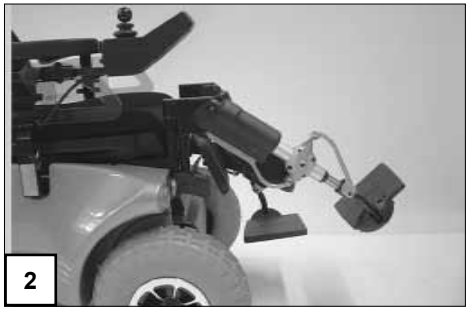
Podnóżek z elektryczną regulacją wysokości

Elektrycznie regulowane podnóżki [1] + [2] w momencie zamocowania do wózka mają możliwość regulacji bez konieczności spinania przewodów.

Uwaga:

! Podczas regulacji wysokości podnóżka, nigdy nie wprowadzać wolnej ręki w obszar mechanizmu regulacyjnego. – Niebezpieczeństwo zgniecenia!





Regulacja wysokości

Aby ustawić wysokość, przy pomocy modułu sterującego podnóżki należy podnieść lub opuścić na żądaną wysokość [1]+[2].

☞ Stosować się do instrukcji obsługi < *Moduł sterujący* >.

Uwaga:

! Przestrzegać wskazówek dot. BHP i ogólnego użytkowania < *Pojazdów elektrycznych* >!

Zdejmowanie elektrycznie regulowanych podnóżków

Aby zdjąć podnóżek w pierwszej kolejności pociągnąć do tyłu lub nacisnąć dźwignię blokady (1).

Następnie podnóżki przesunąć w bok, podnosząc je do góry [2].

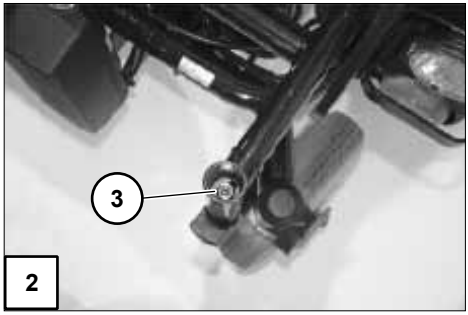
☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Odchylanie podnóżków* >.



Uwaga:

! Przy zdjętych elektrycznie regulowanych podnóżkach należy zabezpieczyć kontakt elektryczny (3) (np. przy dłuższym składowaniu) przed wilgocią, wodą, kurzem i pyłem!
– Możliwość usterki regulacji elektrycznej.

☞ Jako ochrona może służyć opcjonalna pokrywa.



Zawieszanie elektrycznie regulowanych podnóżków

☞ **Wskazówka:**
Po zawieszeniu podnóżków odchylić je do wewnątrz.

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Ustawianie podnóżków w pozycji wyjściowej* >.

– Podnóżki przesunięte w bok, równolegle do przedniej rury ramy docisnąć i zwiesić w dół. – Czop przytrzymujący musi przy tym wsunąć się w rurę ramy (1).

☞ Przeprowadzić kontrolę elektrycznie regulowanych podnóżków!

PODŁOKIETNIKI KOD 106

Zdejmowane podłokietniki [1]+[2] można dopasować do użytkownika na wysokość.

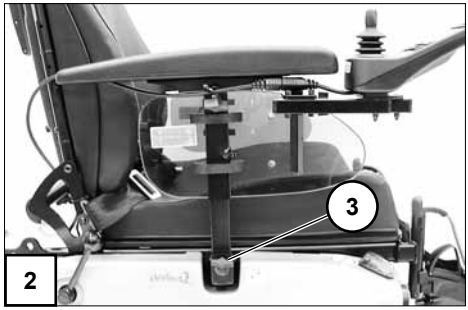
Uwaga:

! Podłokietników nie używać do podnoszenia lub noszenia wózka inwalidzkiego.

- Nie jeździć bez podłokietników!
- Aby uniknąć przesunięcia podłokietnika w dół, należy mocno dokręcić śrubę zaciskową (3).

☞ **Wskazówka:**
Niebezpieczeństwo zakleszczenia przy regulacji wysokości podłokietnika ze zbyt nisko ustawionymi boczkami!





Zdejmowanie podłokietnika

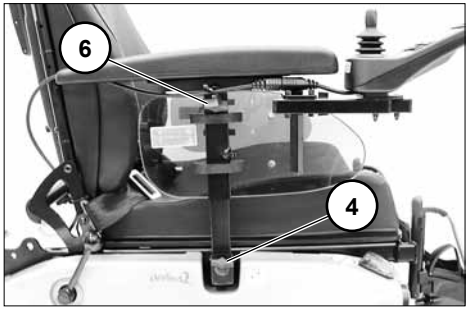
– Zdjąć podłokietnik w górę [5]. – W tym celu poluzować odpowiednią śrubę zaciskową (4) w prowadnicy zaciskowej.

☞ **Wskazówka:**
Jeśli ma zostać wyciągnięty podłokietnik po stronie sterowania, należy najpierw zdjąć moduł sterujący.



Aby zdjąć moduł sterujący należy poluzować odpowiednią śrubę zaciskową (6).

☞ **Wskazówka:**
Przy tym ostrożnie przesunąć kabel.



Podłokietniki kod 24 - Siedzenie typu Ergostar

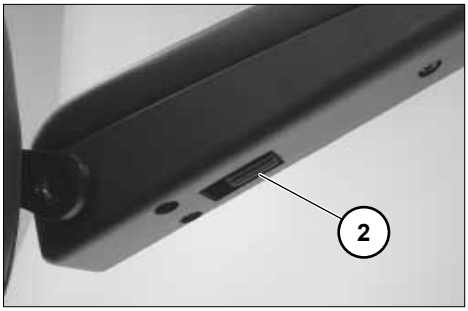
Podnoszenie podłokietników

Przy siadaniu i zsiadaniu można podnieść podłokietniki [1].



Ustawianie kąta pochylenia podłokietników

Przez obrót koła nastawczego (2) możliwe ustawienie pochyłu podłokietnika.



SIEDZISKO

Podnoszenie siedzenia

☞ **Wskazówka:**

☞ W razie potrzeby zdjąć podnóżki.

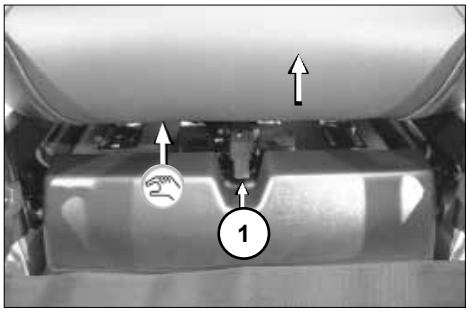
☞ Zdejmować zawsze podnóżki elektryczne.

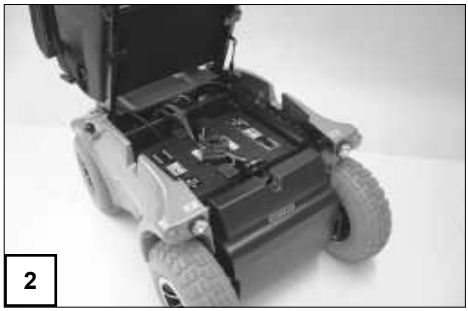
☞ Aby podnieść, złapać za przedni brzeg siedzenia.

Uwaga:

! Aby podnieść siedzenie nie chwytać za podnóżki!

– Aby podnieść siedzenie najpierw nacisnąć w górę dźwignię blokady siedzenia (1) i następnie podnieść siedzenie odchylając całość w tył [2].





Elektryczna regulacja pochylenia siedzenia

Aby elektrycznie ustawić kąt pochylenia siedzenia, patrz także instrukcja obsługi < *Moduł sterujący* >.

Uwaga:

! Nie chwytać w obszarze nastawczym. – Niebezpieczeństwo zgniecenia!

• Zastosować się do wskazówek BHP i ogólnych użytkowania< *Pojazdy elektryczne* >!

Siedzenie typu "Ergostar"

Ustawianie kąta nachylenia oparcia siedzenia

Aby ustawić kąt nachylenia oparcia siedzenia dźwignia ustalająca (2) musi być wciśnięta w dół.

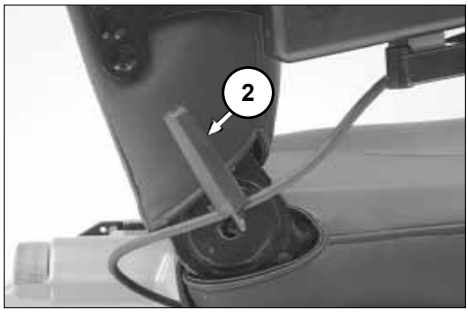
Przy ustawionym już kącie dźwignię zaklesczyć w następnej pozycji [1].

☞ **Wskazówka:**
Sprawdzić prawidłowość zaryglowania oparcia.



Ustawianie lędźwiowe

Aby ustawić, należy obrócić koło ręczne (3) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, na żądane ustawienie.





Siedzenie typu Ergo Seat

W celu załadunku lub transportu oparcie można złożyć.

☞ **Wskazówka:**
W celu lepszego pokazania linki (1) oparcie pokazano bez tapicerki.

Przechylanie oparcia

– W razie potrzeby zdjąć tapicerkę (zapięcie na rzepy).

– Następnie przez ciągnięcie za środek lub naciskanie naciągu linowego (1) odbezpieczyć oparcie i przechylić na siedzisko (2).

Prostowanie oparcia

– W tym celu podnieść oparcie i poprzez centralne pociągnięcie lub naciśnięcie linki (1) wciągnąć bolec.

– W wybranej pozycji oparcia (3) linkę puścić, aby zablokować. – Musi być przy tym słyszalne zatrzaśnięcie trzpieni naciskowych.

– Nałożyć ponownie tapicerkę.

☞ **Wskazówka:**

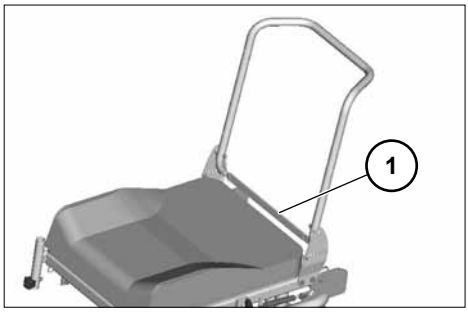
☞ W celu łatwiejszego zatrzaskiwania oparcia zaleca się natłuszczanie trzpieni naciskowych.

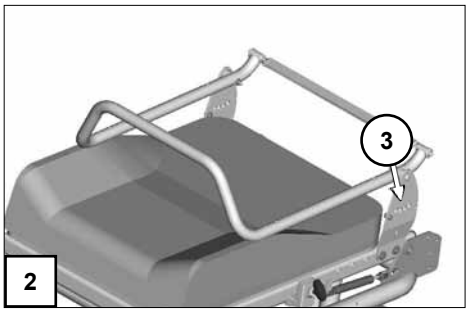
☞ Sprawdzić prawidłowość zaryglowania oparcia.

Ustawianie pochylenia oparcia

– Poprzez pociągnięcie centralnej części oparcia lub naciśnięcie linki (1) odblokować oparcie.

– W wybranej pozycji oparcia (3) linkę puścić, aby zablokować. – Musi być przy tym słyszalne zatrzaśnięcie trzpieni naciskowych.





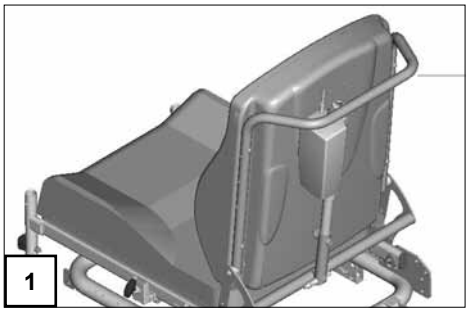
☞ Sprawdzić prawidłowość zaryglowania oparcia.

Elektrycznie regulowane oparcie

Oparcie [1] można regulować elektrycznie.

☞ **Wskazówka:**
Patrz instrukcja obsługi < *Moduł sterujący* >.

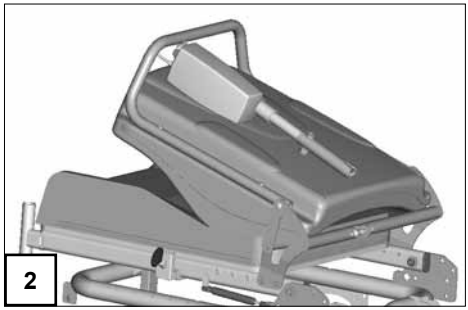
Uwaga:
! Oparcie przestawiać tylko wtedy, gdy wózek stoi na równym podłożu. Na wzniesieniach występuje niebezpieczeństwo wywrócenia!



Składanie elektrycznie regulowanego oparcia

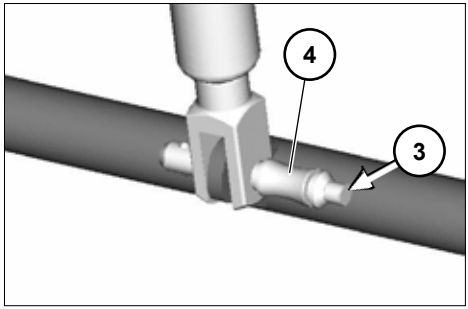
Aby podnieść elektrycznie regulowane oparcie [2] należy najpierw wcisnąć przycisk blokujący (3), potem usunąć bolec (4).

☞ Trzymać przy tym oparcie jedną ręką przy sztandze do pchania we właściwej pozycji.



Oparcie przechylić następnie do przodu [2].

☞ Ponownie osadzić bolec (4), aby go nie zgubić.



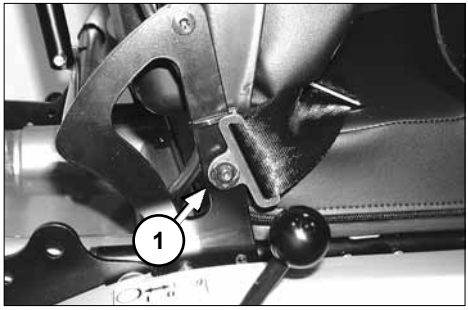
Prostowanie oparcia

Po wyprostowaniu oparcia [1] usunąć bolec (4), podnieść i zawiesić sprężynę pneumatyczną. Następnie bolec (4) włożyć z powrotem.

☞ Po wyprostowaniu oparcia i włożeniu bolca należy sprawdzić zaryglowanie.

☞ W celu niezawodnego działania bolca stale utrzymywać w czystości.

BIODROWY PAS BEZPIECZEŃSTWA



Biodrowy pas bezpieczeństwa służy do zapięcia siedzącej w wózku osoby.

– Dodatkowa stabilizacja pozycji siedzącej.
– Zapobiega wypadnięciu do przodu z wózka.
– Można go bezstopniowo dopasować do użytkownika.

Uwaga:
! Uważać, aby pod taśmą pasa nie zostały zaciśnięte żadne przedmioty! – W ten sposób unikną Państwo bolesnych ucisków.

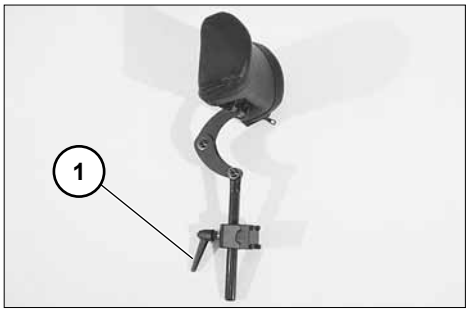
Biodrowy pas bezpieczeństwa przytwierdzony jest do oparcia (1) wózka przy pomocy śruby znajdującej się po jego zewnętrznej stronie.

☞ **Wskazówka:**
Późniejszy montaż biodrowego pasa bezpieczeństwa powinien zostać przeprowadzony przez specjalistyczny serwis!

Uwaga:
! Biodrowy pas bezpieczeństwa nie jest częścią systemu mocowania wózka i/lub jego użytkownika podczas przewozu w pojeździe.

ZAGŁÓWEK

Zagłówek jest zabezpieczony przed odwróceniem, posiada regulowaną wysokość i głębokość i daje się zdejmować.

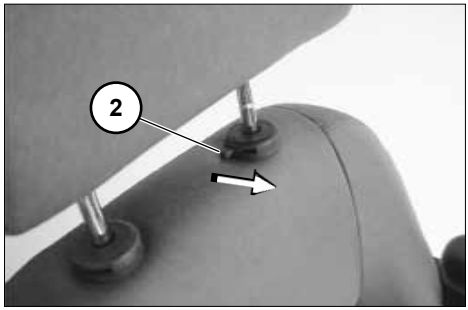


Uwaga:

! ● W przypadku jazdy z zagłówkiem zalecamy zamocowanie dwóch lusterek wstecznych.

Dla systemu siedzeń typu *ERGO Seat*

Po zwolnieniu dźwigni zaciskowej (1) możliwa jest regulacja wysokości lub zdjęcie zagłówka.



Uwaga:

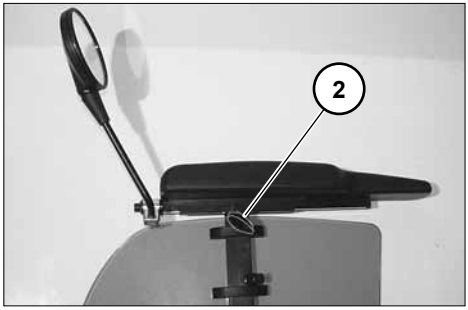
! ● W celu ustawienia wysokości wyciągnąć maksymalnie do oznakowania!

Dla systemu siedzeń typu *RECARO*

Zagłówek można ustawiać poprzez przesuwanie go na wysokość.

☞ Po otwarciu blokady (2) przesunąć zagłówek do następnej blokady.

LUSTERKO WSTECZNE



Zdejmowanie lusterka wstecznego

Aby zdjąć lusterko należy odkręcić śrubę zaciskową (2) i wyciągnąć lusterko do przodu z rury podłokietnika.

☞ **Wskazówka:**
Lusterko wsteczne odłożyć ostrożnie i o chronić szkło lusterka przed obciążeniem oraz innymi przedmiotami.

☞ Lusterko wsteczne należy zawsze utrzymywać w czystości.
– Do czyszczenia lusterka należy stosować środki do czyszczenia szkła dostępne w handlu. Należy przy tym przestrzegać wskazówek dotyczących stosowania podanych przez producenta.

Wkładanie lusterka wstecznego

Aby kontynuować jazdę, ponownie wsunąć lusterko w rurę podłokietnika i dokręcić śrubę zaciskową (2).

Ustawianie lusterka

1. Lusterko wsteczne ustawić z boku, poprzez przekręcenie zacisku.
2. Lusterko wsteczne okręcać na drążku mocującym i przegubie kulowym, aż osiągnięta zostanie właściwa pozycja.

ZAŁADUNEK I TRANSPORT

☞ Nie używać oparcia, podnóżków, podłokietników czy części obudowy do podnoszenia wózka elektrycznego!

Uwaga:

! Przed podniesieniem wózek elektryczny wyłączyć!

Załadunek

Wózek elektryczny można ładować przy pomocy ramp lub podnoszonych pomostów.

☞ **Wskazówka:**
Przestrzegać ogólnych wskazówek bezpieczeństwa i obsługi < *Pojazdy elektryczne* > rozdział < *Rampy i podnoszone pomosty* >.

Przewóz osób w pojazdach samochodowych

Informację o tym, czy Państwa wózek elektryczny może służyć jako siedzisko podczas przewozu w pojazdach, znajdą Państwo na naklejce znajdującej się na wózku.

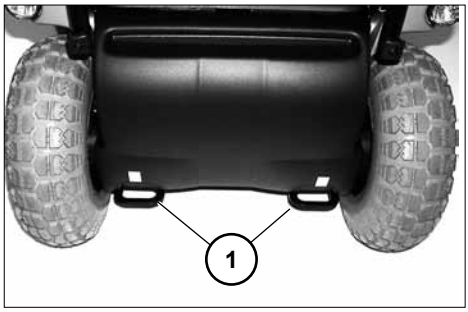
☞ **Wskazówka:**
Przestrzegać wskazówek zawartych w dokumencie < *Bezpieczeństwo obsługi wózków Meyra-Ortopedia, także podczas transportu w pojazdach* ! – Dokument ten oraz dalsze informacje znajdą Państwo na naszej stronie internetowej< *www.meyra-ortopedia.com* >w zakładce < Download Archiv >.

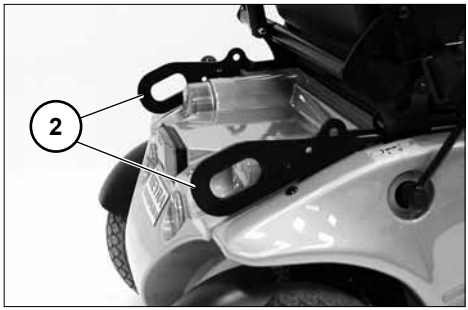
Zabezpieczenie podczas transportu

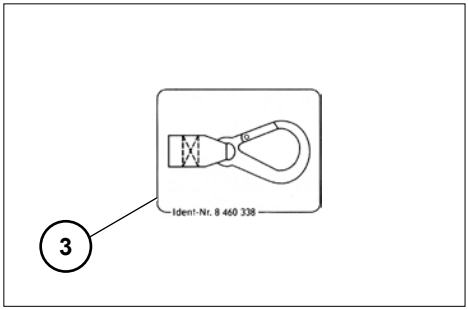
Elektryczny wózek inwalidzki należy zabezpieczać tylko w punktach zakotwiczenia (1) i (2).

☞ Punkty zakotwiczenia oznakowane są symbolem (3).

☞ Sposób zabezpieczania wózka znajduje się w dokumencie < *Przestrzegać wskazówek dot. BHP i ogólnego użytkowania pojazdów elektrycznych* > rozdział < *Transport w pojazdach ciężarowych lub środkach transportu* >.







KONSERWACJA

Niewystarczająca lub zaniedbana pielęgnacja i konserwacja pojazdu prowadzi do ograniczenia odpowiedzialności producenta.

Konserwacja

Poniższy plan może służyć jako wzór planu konserwacji.

☞ Daje on pogląd na prace, które są rzeczywiście niezbędne do przeprowadzenia w pojeździe.

Plan konserwacji

KIEDY	CO	UWAGA
Przed rozpoczęciem jazdy	**Ogólnie** Sprawdzić nienaganne działanie.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
	Kontrola hamulca magnetycznego Dźwignię przełączania trybu jazdy ustawić po obydwu stronach na tryb jezdny.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Jeśli wózek można pchać, natychmiast zlecić naprawę hamulca w warsztacie. – Zagrożenie wypadkowe!
W szczególności przed jazdą po zmroku	**Oświetlenie** Instalacja oświetleniowa i reflektor sprawdzić pod kątem prawidłowego funkcjonowania.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą.
Co 2 tygodnie (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	**Kontrola ciśnienia powietrza w oponach** Ciśnienie powietrza w oponach: 2,5 bar = 36 psi	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. W tym celu używać manometru.
	Śruba nastawcza Sprawdzić dokręcenie śrub i nakrętek.	Kontrolę przeprowadzić samodzielnie lub z osobą pomagającą. Poluzowane śruby nastawcze mocno dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.

KIEDY	CO	UWAGA
Co 6 -8 tygodnie (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	**Przytwierdzenie kół** Sprawdzić nakrętki i śruby pod kątem ich prawidłowego zamocowania	Czynność tę wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby. Poluzowane śruby i nakrętki kół mocno dokręcić i po 10 godzinach pracy wzgl. 50 km dokręcić. W razie potrzeby odwiedzić warsztat.
Co 2 miesiące (w zależności od długości przejeżdżanych odcinków)	**Kontrola profilu opon** Minimalna głębokość bieżnika = 1 mm	Przeprowadzić kontrolę samodzielnie lub z pomocą innej osoby. W przypadku zużytego profilu lub uszkodzenia opon naprawę zlecić specjalistycznemu serwisowi.
Co 6 miesięcy (w zależności od częstotliwości użycia)	**Sprawdzić** – Czystość. – Stan ogólny.	Patrz < *Konserwacja* > w dokumencie< *Wskazówki bezpieczeństwa oraz ogólne wskazówki obsługi pojazdów elektrycznych* >. Czynność tę wykonać samodzielnie albo z pomocą innej osoby.
Zalecenie producenta: **Co 12 miesięcy** (w zależności od częstotliwości użycia)	**Prace przeglądowe** – Pojazd – Ładowarka	Przeprowadza specjalistyczny sprzedawca.

Bezpieczniki

Wymiana bezpieczników

Przed wymianą bezpieczników elektrycznego wózka inwalidzkiego należy go ustawić na równym podłożu i zabezpieczyć przed odtoczeniem.

☞ Przestrzegać w tej kwestii rozdziału < *Zabezpieczanie elektrycznego wózka inwalidzkiego* >.

Uwaga:

! Bezpieczniki wymieniać tylko na bezpieczniki tego samego typu!

Nowe bezpieczniki są dostępne np. na stacjach benzynowych.

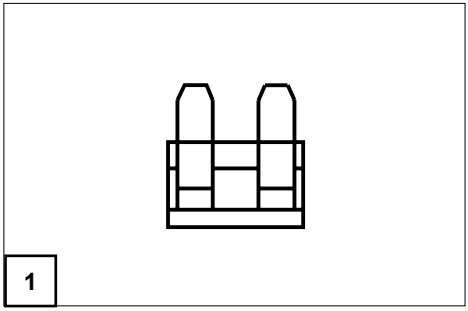
☞ **Wskazówka:**
Przy ponownym przepaleniu bezpiecznika usunięcie przyczyny uszkodzenia zlecić specjalistycznemu sprzedawcy.

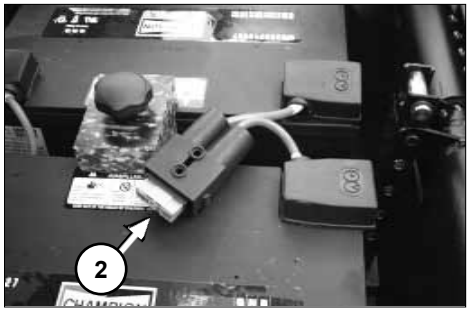
Bezpiecznik

Bezpiecznik główny/ bezpiecznik akumulatora [1]

Bezpiecznik płaski zabezpieczenia prądu głównego/akumulatora znajduje się w uchwycie pod siedzeniem, na akumulatorach (2).

☞ Przestrzegać informacji podanych w punkcie < *Dane techniczne* >!





Uszkodzenia opon przy ogumieniu pneumatycznym

☞ Do usunięcia przebicia opony stosować będące w handlu naboje piankowe. – Niezwłocznie po tym udać się do warsztatu.

Oświetlenie

☞ **Wskazówka:**
Jeśli jedna żarówka jest uszkodzona, druga żarówka pulsuje z podwójną częstotliwością.

☞ Żarówki wymieniać na takie o tych samych parametrach.



Ustawianie reflektora jazdy

Regulacja pionowa

Reflektor jazdy musi być tak ustawiony, aby na torze jazdy był widoczny stożek światła. – Dolną krawędź stożka światła ustawić na około 3 metry przed wózkiem inwalidzkim.

☞ **Wskazówka:**
Po zmianie ustawienia pochylenia siedziska należy ewentualnie ponownie ustawić reflektor jazdy.

Aby ustawić reflektory, nacisnąć u dołu lub u góry brzeg szybki reflektora [1].

USUWANIE USTEREK

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Wyświetlacz LED/LCD modułu sterującego nie świeci po włączeniu.	Przepalony lub nieprawidłowo włożony bezpiecznik główny/akumulatorów.	Wymienić uszkodzony bezpiecznik, względnie wyczyścić styki i włożyć prawidłowo.
	Połączenie wtykowe zasilania elektrycznego bez kontaktu.	Sprawdzić połączenia wtykowe.
Wózek nie jedzie.	Dźwignia przełączenia trybu eksploatacji Jazda/Przesuw znajduje się w polu "Przesuw".	Przestawić dźwignię przełączenia trybu eksploatacji Jazda/Przesuw i zakleszczyć.
	Połączenie wtykowe na napędzie bez kontaktu.	Usterka powinna zostać usunięta przez specjalistyczny serwis.
	Uszkodzone akumulatory lub brak zasilania.	Naprawę zlecić specjalistycznemu serwisowi.
Wskazanie kodu błędu	patrz Instrukcja obsługi < *Moduł sterujący* >.	Patrz rozdział < *Diagnozowanie błędów* > w instrukcji obsługi modułu sterującego.
Nie działa oświetlenie.	Uszkodzona żarówka.	Włożyć nową żarówkę.
	Uszkodzona elektronika oświetlenia lub jazdy.	Naprawę, względnie wymianę zlecić specjalistycznemu serwisowi.

DANE TECHNICZNE

Zasięg

Zasięg zależy w decydującej mierze od następujących czynników:

– Stanu akumulatorów,
– Ciężaru użytkownika,
– Prędkości jazdy,
– Sposobu jazdy,
– Stanu toru jazdy,
– Warunków jazdy,
– Temperatury otoczenia.

Podane przez nas dane nominalne są realne w następujących warunkach:

– Temperatura otoczenia 27 °C.
– 100 % pojemności nominalnej akumulatorów napędowych według normy DIN.
– Nowe akumulatory napędowe po ponad 5 cyklach ładowania.
– Obciążenie nominalne 75 kg.
– Bez wielokrotnego przyspieszania.
– Równe, stałe podłoże.

Zasięg jest silnie ograniczany przez:

– częstą jazdę pod górę,
– zły stan naładowania akumulatorów napędowych,
– niską temperaturę otoczenia (np. w zimie),
– częste ruszanie z miejsca i hamowanie (np. w ruchu miejskim),
– stare zasiarczone akumulatory napędowe,
– niezbędne, częste manewry kierownicą,
– zredukowaną prędkość jazdy (szczególnie w tempie marszu).

W praktyce zasięg uzyskiwany w „warunkach normalnych“ zmniejsza się do ok. 80 – 40 % wartości nominalnej.

Zdolność pokonywania wzniesień

Na pochyłości i wzniesienia ponad dopuszczalne wartości ze względów bezpieczeństwa (np. rampy) wjeżdżać wyłącznie bez kierowcy!

DANE TECHNICZNE

Model 2.322

Wszystkie dane w poniższej tabeli odnoszą się do standardowych wersji odpowiedniego modelu.

Tolerancja wymiarów ± 1,5 cm, ± 2°.

Model : ..... Elektryczny wózek inwalidzki **model 2.322**

Tabliczka znamionowa: ..... z tyłu po prawej na ramie głównej
Klasa zastosowania wg DIN EN 12184: ..... B - Optimus 2 / C - Optimus 2 S
Żywotność: ..... 5 lat
Poziom hałasu: ..... < 70 dB(A)
Stopień ochrony: ..... IP X4

Instalacja elektryczna:

Sterowanie napędem: ..... 24 Volt
Bezpiecznik główny: ..... 100 A
Oświetlenie: ..... 6 / 12 Volt

Wymiary z siedzeniem Ergoseat (kod 948 / 950 bez zagłówka)**:**

Długość z płytkami podnóżków: ..... 1190 mm
Szerokość ogólna: ..... 680 mm
Wysokość: ..... 1100 mm

Głębokość siedzenia (min. / maks.): ..... 45 / 49 cm
Głębokość siedzenia (ustawienie robocze): ..... 49 cm
Szerokość siedzenia przy kod 43 (min. / maks.): ..... 38 / 50 cm
Szerokość siedzenia przy kod 43 (fabrycznie): ..... 43 cm
Szerokość siedzenia przy kod 48 (min. / maks.): ..... 48 / 56 cm
Szerokość siedzenia przy kod 48 (fabrycznie): ..... 48 cm
Wysokość siedzenia: ..... 58 cm
Pochylenie siedziska (min. / maks.): ..... 5° / 20°
Pochylenie siedzenia (ustawienie robocze): ..... 5°

Wysokość oparcia siedziska: ..... 54 cm

Wysokość podłokietników od górnego brzegu siedziska (min. / maks.): .... 17 / 27 cm

Wymiary transportowe z siedzeniem Ergoseat (bez podnóżków, bez zagłówka)**:**

Długość: .....1030 mm
Szerokość: .....680 mm
Wysokość (oparcie złożone na siedzeniu, do przodu): .....780 mm

Wymiary z siedzeniem Ergostar (kod 961 / bez zagłówka)**:**

Długość z płytkami podnóżków:.....1190 mm
Szerokość ogólna: .....680 mm
Wysokość:.....1170 mm

Głębokość siedziska: .....50 cm
Szerokość siedzenia przy kod 24: .....50 cm
Szerokość siedzenia przy kod 106 (min. / maks.):.....43 / 56 cm
Szerokość siedzenia przy kod 106 (fabrycznie): .....50 cm

Wysokość siedzenia: .....59 cm

Pochylenie siedziska (min. / maks.):.....7° / 22°
Pochylenie siedzenia (ustawienie robocze):..... 7°

Wysokość oparcia siedziska:.....64 cm

Wysokość oparcia siedzenia od brzegu górnego siedzenia

Szerokość siedzenia przy kod 24 (min. / maks.):.....21 / 25 cm
Szerokość siedzenia przy kod 106 (min. / maks.):.....15 / 25 cm

Wymiary transportowe z siedzeniem Ergostar (bez podnóżków, bez zagłówka)**:**

Długość (oparcie do przodu):.....1030 mm
Długość (oparcie do tyłu): .....1340 mm
Szerokość: .....680 mm
Wysokość (oparcie do przodu): .....950 mm
Wysokość (oparcie do tyłu):.....720 mm

Wymiary z siedzeniem Recaro:

Długość z płytkami podnóżków:.....1190 mm
Szerokość ogólna: .....680 mm
Wysokość (min. / maks.):.....1300 / 1360 mm
Wysokość (bez zagłówka): .....1130 mm

Głębokość siedziska: .....48 cm
Szerokość siedziska (min. / maks.): .....46 / 56 cm
Szerokość siedziska (Ustawienie robocze): .....46 cm

Wysokość siedzenia: .....63 cm

Pochylenie siedziska (min. / maks.):.....20° / 35°
Pochylenie siedzenia (ustawienie robocze):..... 20°

Wysokość pleców (z zagłówkiem) (min. / maks.): .....81 / 87 cm
Wysokość oparcia siedziska: .....64 cm

Wysokość podłokietników od górnego brzegu siedziska (min. / maks.): ....18 / 28 cm

Wymiary transportowe z siedzeniem Recaro (bez podnóżków, bez zagłówka)**:**

Długość (oparcie do przodu):.....1030 mm
Długość (oparcie do tyłu): .....1260 mm
Szerokość: .....680 mm
Wysokość (oparcie do przodu): .....900 mm
Wysokość (oparcie do tyłu):.....800 mm

Ogumienie:

Koło przednie (z tyłu): ..... 4.00 – 5 (12,5“ = ø 320 mm)
Koło napędowe (z przodu):..... 5.30/4.50 – 6 (14“ = ø 360 mm)

Ciśnienie powietrza w oponach:

Koło przednie: ..... 2,5 bar (35 psi)
Koło napędowe: ..... 2,5 bar (35 psi)

Parametry techniczno-klimatyczne:

Temperatura otoczenia: .....-25 °C do +50 °C
Temperatura przechowywania z akumulatorami napędowymi: .....-25 °C do +50 °C
Temperatura przechowywania bez akumulatorów napędowych:.....-40 °C do +65 °C

Akumulatory napędowe:

Zamknięte akumulatory napędowe:.....2 x 12 V 70 Ah (5 h) / 79 Ah (20 h)
Zamknięte akumulatory napędowe:.....2 x 12 V 80 Ah (5 h) / 97 Ah (20 h)
Zamknięte akumulatory napędowe:.....2 x 12 V 105 Ah (5 h) / 120 Ah (20 h)

maks. wymiary akumulatora (dł.x szer.x wys.): .....26 x 17,1 x 25,1 cm
lub.....32,9 x 17,1 x 23,7 cm
lub.....34,5 x 17,4 x 26,2 cm

Zasięg (patrz rodział < Zasięg >)**:**

z akumulatorami napędowymi, zamkniętymi

79 Ah (20 h) przy 6 km/h:.....50 km
79 Ah (20 h) przy 10 km/h:.....45 km

97 Ah (20 h) przy 6 km/h:.....70 km
97 Ah (20 h) przy 10 km/h:.....60 km
97 Ah (20 h) przy 15 km/h:.....50 km

120 Ah (20 h) przy 6 km/h:.....85 km
120 Ah (20 h) przy 10 km/h:.....75 km
120 Ah (20 h) przy 15 km/h:.....60 km

Ładowarka:

dla akumulatorów do maks. 65 Ah (20 h)..... 24 V / 6 A
dla akumulatorów do maks. 85 Ah (20 h)..... 24 V / 8 A
dla akumulatorów do maks. 125 Ah (20 h)..... 24 V / 12 A
Maks. dopuszczalne natężenie prądu ładowania:.....12 A

Moc - elektryczna (patrz zasięg):

Prędkość maksymalna do przodu: .....6 km/h / 10 km/h / 15 km/h
Moc ciągła silnika (6 km/h / 10 km/):..... 950 Watt przy 3200 1/min
Moc ciągła silnika (15 km/h):..... 950 Watt przy 4200 1/min
maks. prąd energoelektroniki (6 km/h / 10 km/h): .....130 A
maks. prąd energoelektroniki (15 km/h): .....180 A

Moc - mechaniczna (patrz zasięg):

maks. wysokość przeszkody wprzód:.....ok. 110 mm
(z dojazdem 0,5 m)

maks. wysokość przeszkody z tyłu:.....130 mm
Prześwit do podłoża (napęd / rama):.....110 / 140 mm

min. promień skrętu: .....ok. 1200 mm
min. obszar skrętu:.....ok. 1400 mm

Dopuszczalne wzniesienie:.....10° (18 %)
Dopuszczalny spadek:.....10° (18 %)
Dopuszczalny spadek poprzeczny: .....10° (18 %)
Statyczne bezp. przed wywróceniem w każdym kierunku: .....15,5° (28 %)

Ciężary (wyposażenie podstawowe):
Wartości ujęte w nawiasach ( ) odnoszą się do pojazdów o prędkości 15 km/h:

Dopuszczalny ciężar całkowity 6 km/h / 10 km/h / (15 km/h):..... 330 / (300) kg
Dopuszczalny nacisk na oś z przodu: ..... 210 / (190) kg
Dopuszczalny nacisk na oś z tyłu:..... 140 / (130) kg

<u>maks. ciężar użytkowy (włącznie z ładunkiem dodatkowym)</u>:

przy 10 km/h:.....150 kg
przy 15 km/h:.....120 kg

Maks. ładunek:.....10 kg

Ciężar własny pojazdu (z akumulatorami 79 Ah, zamknięte, à 24 kg):..... ok. 120 kg
Ciężar własny pojazdu (z akumulatorami 97 Ah, zamknięte, à 32 kg):..... ok. 136 kg
Ciężar własny pojazdu (z akumulatorami 120 Ah, zamknięte, à 40 kg):..... ok. 152 kg

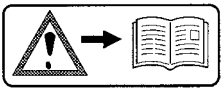
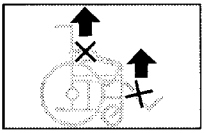
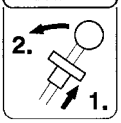
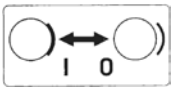
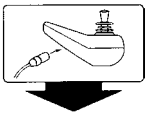
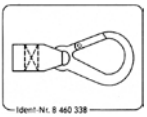
Ciężar własny bez akumulatorów napędowych: ..... ok. 72 kg

☞ *Wszystkie dane dotyczące ciężaru odnoszą się do wózków z wyposażeniem standardowym bez regulacji elektrycznych.*

<u>Waga najcięższych komponentów:</u>

Elektryczna podpora do nóg (kod 86):.....4,4 kg

Znaczenie naklejek na elektrycznym wózku inwalidzkim

	**Uwaga!** Przeczytać instrukcje obsługi oraz załączone dokumentacje.
	Nie podnosić wózka inwalidzkiego za podłokietniki lub podnóżki. Zdejmowane części nie nadają się do przenoszenia wózka.
	Tryb jazdy
	Przestawienie na tryb pchania za pomocą dźwigni przełączającej po prawej stronie.
	Tryb pchania
	Pchać tylko na równych powierzchniach.
	Hamulec bębnowy zaciągnięty / zwolniony
	Wskazanie na gniazdo ładowania
	Możliwość zamocowania zabezpieczeń transportowych.
	Wskazówka dotycząca niebezpieczeństwa zgniecenia. – Nie sięgać

Znaczenie symboli na tabliczce znamionowej



Producent



Numer zamówieniowy



Numer seryjny



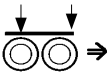
Data produkcji (rok – tydzień kalendarzowy)



Dop. ciężar użytkownika



Dop. ciężar całkowity



Dop. nacisk na oś



Dop. wzniesienie



Dop. spadek

max. ... km/h Dop. prędkość maksymalna



Produkt dopuszczony jest do transportu w pojazdach jako siedzisko



Produkt **nie** jest dopuszczony do transportu w pojazdach jako siedzisko.

POTWIERDZENIE PRZEGLĄDU

Dane pojazdu:

Model:

Nr dowodu dostawy:

Nr seryjny (SN):

Zalecana inspekcja ze wzgl. bezpieczeństwa 1. rok (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

_____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecana inspekcja ze wzgl. bezpieczeństwa 2. rok (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

_____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecana inspekcja ze wzgl. bezpieczeństwa 3. rok (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

_____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecana inspekcja ze wzgl. bezpieczeństwa 4. rok (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

_____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecana inspekcja ze wzgl. bezpieczeństwa 5. rok (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

_____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

NOTATKI

GWARANCJA

Na niniejszy produkt przejmujemy w zakresie naszych ogólnych warunków handlowych prawnie określoną gwarancję, zgodną z określoną jakością naszych produktów. W przypadku reklamacji lub gwarancji należy zwrócić się, stosując poniższy ODCINEK i wypisując dane dot. modelu, nr dokumentu dostawy z datą i numerem seryjnym (SN), do swojego sprzedawcy.

Numer seryjny (SN) znajduje się na tabliczce znamionowej.

Gwarancja może zostać uznana tylko w przypadku stosowania produktu zgodnie z przeznaczeniem, stosowania oryginalnych części zamiennych przez sprzedawcę, a także regularne przeprowadzanie konserwacji i inspekcji.

Uszkodzenia powierzchni, ogumienia kół, uszkodzenia powodowane przez poluzowane śruby lub nakrętki oraz otwory mocujące wybite na skutek prac montażowych nie podlegają gwarancji.

Ponadto wykluczone są uszkodzenia napędu i elektroniki, powstałe na skutek niewłaściwego czyszczenia za pomocą ciśnieniowych agregatów parowych wzgl. świadomego lub przypadkowego zalania wodą podzespołów.

Usterki wywołane przez silne źródła generowania fal, jak: telefony komórkowe o dużej mocy nadawczej, urządzenia HiFi lub inne o silnym oddziaływaniu poza normami nie mogą być powodem reklamacji i gwarancji.

Uwaga:

! Niestosowanie się do zaleceń instrukcji obsługi, a także nieprawidłowo przeprowadzona konserwacja, jak również w szczególności przeprowadzone zmiany techniczne i uzupełnienia (dobudowanie elementów) bez naszego pisemnego zezwolenia powoduje utratę gwarancji, a także odpowiedzialności za produkt w całości.

☞ **Wskazówka:**
Niniejszą instrukcję obsługi należy jako część produktu przekazać w razie zmiany użytkownika a także właściciela.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych uwarunkowanych postępem technicznym.

CE Niniejszy produkt jest zgodny z wytyczną UE 93/42/EWG dot. produktów medycznych.

Gwarancja - odcinek

Należy wypełnić! W razie potrzeby skopiować i przesłać kopię do sprzedawcy.

Gwarancja

Określenie modelu:

Nr dowodu dostawy:

SN (patrz tabliczka znamionowa):

Data dostarczenia:

Stempel sprzedawcy:

Dowód inspekcji do przekazania

Dane pojazdu:

Nr seryjny (SN):

Model:

Nr dowodu dostawy:

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

_____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____





Dystrybutor:

MEYRA-ORTOPEDIA
Vertriebsgesellschaft mbH
Meyra-Ring 2 · D-32689 Kalletal-Kalldorf
Postfach 1 703 · D-32591 Vlotho
Tel. +49 (0)5733 922-311
Faks +49 (0)5733 922-9311
info@meyra-ortopedia.de
www.meyra-ortopedia.de

MEYRA®
ORTOPEDIA
Poruszamy ludzi.

205 340 012 • (Stan: 2011-03) Oryginalna instrukcja obsługi! Zmiany techniczne zastrzeżone!